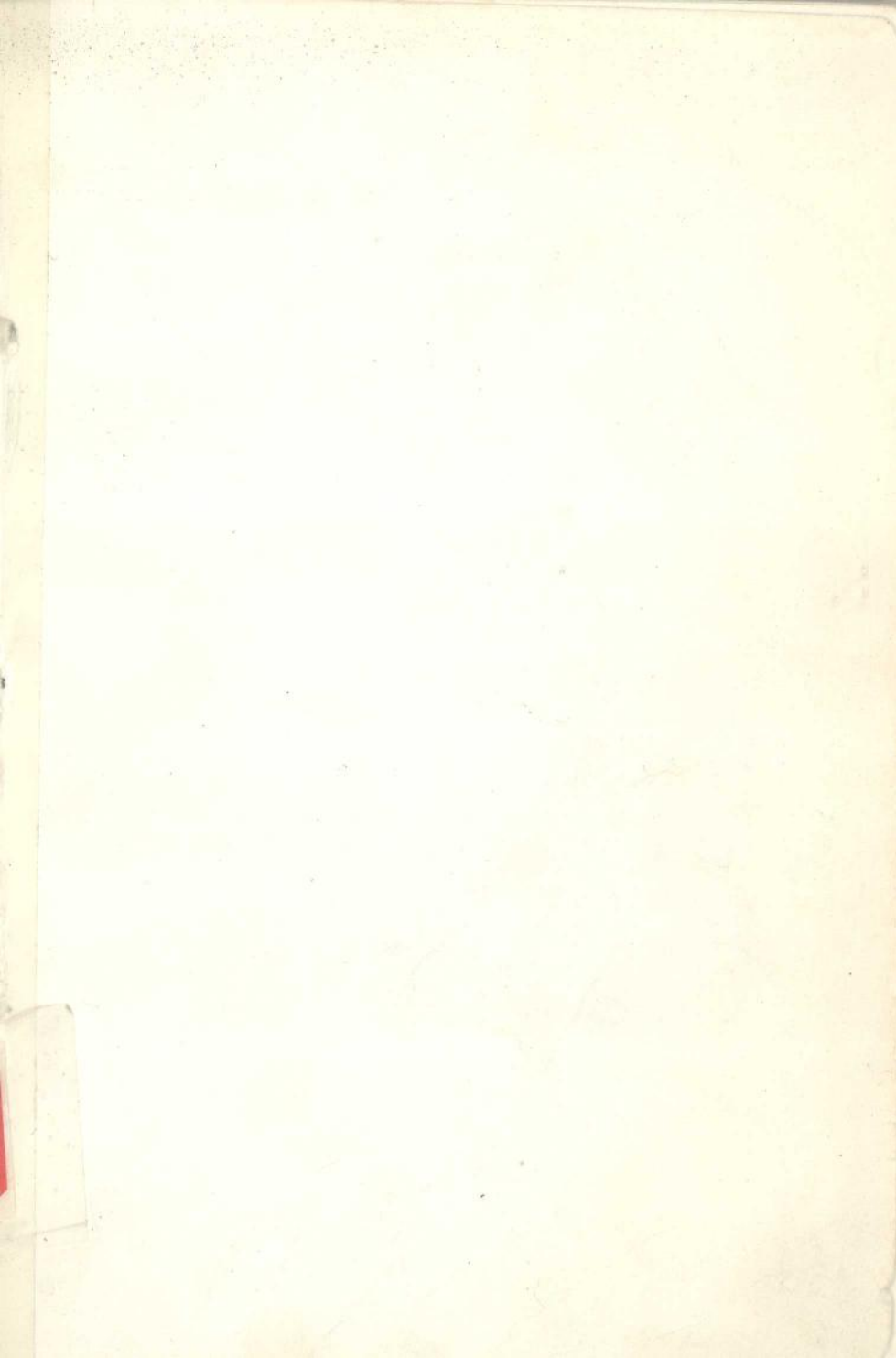






宋 词

王 炜 选注

下卷

沈 阳 出 版 社

岳 飞

小重山

昨夜寒蛩不住鸣。惊回千里梦，已三更。起来独自绕阶行。人悄悄，帘外月胧明。白首为功名。旧山松竹老，阻归程。欲将心事付瑶琴，知音少，弦断有谁听？

【注释】

①此词写作者抗金报国志难酬的深忧、凄怆与愤慨之情怀。

②上片：写壮志受阻，忧重深思。下片：旧山，往日家山，指故乡。末二句：其抗金志业遭赵构、秦桧忌恨、破坏，大臣张浚与诸将张俊、杨沂中、刘光世等亦加阻挠。绍兴八年，宋金遣使谈和好条件，岳飞指责秦桧说：“和好不可恃。相臣谋国不臧，恐贻后世讥。”同年，他致信枢密副使王庶说：“今岁若不举兵，当纳节请闲。”

满江红 写怀

怒发冲冠，凭栏处、潇潇雨歇。抬望眼，仰天长啸，壮怀激烈。三十功名尘与土，八千里路云和月。莫等闲、白了少年头，空悲切。靖康耻，犹未雪。臣子恨，何时灭！驾长车，踏破贺兰山缺。壮志饥餐胡虏肉，笑谈渴饮匈奴血。待从头收拾旧山河，朝天阙。

【注释】

①此词写作者抗金报国之凌云壮志与英雄豪情。

②上片：首句，用史记中蔺相如“怒发上冲冠”语，一吐不共戴天之恨。萧萧句：景象清新壮阔，极尽烘托。仰天长啸：极传神，远非浮词狂叫可比。激烈：首先是回首而悲切，但自励以莫等闲。故“激烈”之后稍按，缓缓以叙，叙中寓慨，抑中再扬。功名句：谓勋业未就。古之志士皆重功名，功名，指勋业。八千句：谓驰驱征战，云月相伴。下片：靖康耻：详见前注。贺兰山：亦名阿拉善山，在今宁夏与内蒙交界处，这里指北方关山。此句意谓直捣金人黄龙府。末三句：一腔忠愤，光明磊落，声撼千古！

岳飞此词原作，见于新发现之《须江郎峰祝氏族谱》。须江，浙江江山县之古名；郎峰祝氏，唐宋时期，当地之世家大族。1986年6期之《南开学报》刊载《岳飞〈满江红·写怀〉新证》一文，引用《祝氏族谱》。《族谱》载岳飞此词原作，题为《与祝允哲述怀》，全文如下：“怒发冲冠，想当日、身亲行

列。实能是、南征北战，军声激烈。百里山河归掌握，一统士卒捣巢穴。莫等闲、白了少年头，励臣节。靖康耻，犹未雪，臣子恨，何时灭？贺长车、踏破金城门阙。本欲饥餐胡虏肉，常怀渴饮匈奴血。偕君行、依旧莫家邦，解郁结。”该《族谱》载，此词作于绍兴三年（1133）。祝允哲读此词后，作《满江红·和岳元帅述怀》词，全文如下：“仗尔雄威，鼓劲气、震惊胡羯。披金甲、鹰扬虎奋，耿忠炳节。五国城中迎二帝，雁门关外捉金兀。恨我生、手无缚鸡力，待劳说。伤往事，心难歇；念异日，情应竭。握神矛、闯入贺兰山窟。万世功名归河汉，半生心志付云月。望将军、扫荡登金盃，朝天阙。”（注：胡羯，古代泛指西北各族，这里指金人。鹰扬，鹰之奋扬，喻威武或雄才大略。虎奋，虎之奋起，喻勇猛。五国城，辽代时，今黑龙江省依兰以东至乌苏里江口之松花江两岸，有剖阿里、盆奴里、奥里米、越里笃、越里吉五国部落归附，设节度使领之，称为五国城。越吉里在今依兰，称五国头城，宋徽宗囚死于此。雁门关，长城之一重要关口，在今山西省代县北部。金兀，金兀术，即完颜宗弼，金大将。）这首原作与和词，大约为不甚经意而出，或为一时急就，论其“写怀”与词艺，岳飞大约不会满意。所以很可能是在他读到和词后或在别的什么时候，受和词一些启示，又深入构思，遂反复修改定稿，成为如今所见的样子。祝允哲，北宋绍圣年间兵部尚书、都督征讨大元帅祝臣之子。靖康元年，钦宗敕授大制参，提督荆襄军务。岳飞被捕后，他上疏高宗，以全家七十余口性命担保。

满江红

登黄鹤楼有感

遥望中原，荒烟外、许多城郭。想当年、花遮柳护，凤楼龙阁。万岁山前珠翠绕，蓬壶殿里笙歌作。到而今、铁骑满郊畿，风尘恶。兵安在？膏铎铎。民安在？填沟壑。叹江山如故，千村寥落。何日请缨提锐旅，一鞭直渡清河洛。却归来，再续汉阳游，骑黄鹤。

【注释】

①此词写作者悲怀中原、渴望北伐统一中国之豪情壮志。绍兴四年（1134），作者收复襄阳六州，驻节鄂州（今湖北武昌），此词作于是时。绍兴三年（1133）十月，金人傀儡刘豫军队占领襄阳等六州府，岳飞上书请收复之。次年五月，朝廷任命岳飞兼黄、复二州、汉阳军（湖北汉阳）、德安府（湖北安陆）制置使，领兵出征，三个月内收复六州。这时本当乘胜继续收复更多失地，但朝廷却命岳飞只收复六州，然后回师。于是岳飞只好奉命率部回鄂州。此捷后，岳飞（三十二岁）被封为武昌郡开国侯。但岳飞并未因此而沉迷于自己的功名利禄，仍图完成北伐复国大业，因此他继续上奏，精选精兵二十万，直捣中原，收复失地。

②上片：想当年数句，写北宋汴京宫苑。万岁山：亦名艮岳，徽宗政和七年始筑。积土为山，周十余里，堂馆池亭（蓬壶是其中一堂名）、花竹奇石极多，专供皇帝游玩。故这里有“珠翠绕”、“笙歌作”之语。从“到而今”至“千村寥落”，

写金人在中原造成灾祸之惨状。 膏锋锓：即锋锓膏。膏（gào），润滑；锓，剑刃。锓润滑，指为防锈而涂有油脂，置之未用。 河洛：黄河与洛水，指中原地区。 骑黄鹤：谓胜利后之快乐如骑鹤之神仙。

孙道绚

滴滴金 梅

月光飞入林前屋。风策策，度庭竹。夜半江城击柝声，动寒梢栖宿。等闲老去年华促，只有江梅伴幽独。梦绕夷门旧家山，恨惊回难续。

【注释】

①此词写作者流寓南方之孤苦与家国之恨。作者为黄朱之母，中原人，年三十居孀。金兵南下，她经历靖康之难，而后流徙江南。

②策策：风声。柝：即梆子，巡夜打更用。夷门：原为战国时大梁之东门，此以指大梁，即汴京。大梁，战国时为魏都，即今开封县地。又叫汴梁。北宋建都于此，称汴京。

李 石

临江仙 佳人

烟柳疏疏人悄悄，画楼风外吹笙。倚栏闻唤小红声。熏香临欲睡，玉漏已三更。坐待不来来又去，一方明月中庭。粉墙东畔小桥横。起来花影下，扇子扑飞萤。

【注释】

①此词写一少妇月夜期会情人之种种情态。

②吹笙：是这位佳人吹笙诉哀怨。小红：佳人的侍女。

熏香：燃香以熏室内、被褥，使人易睡。下片：待，所待为其情人。来而又去，她不能入睡，望中庭明月；继而干脆起来，坐那小桥，已人去无踪影；最后，只好在花影下扑飞萤。

康与之

菩萨蛮令 金陵怀古

龙蟠虎踞金陵郡，古来六代豪华盛。缥凤不来游，
台空江自流。下临全楚地，包举中原势。可惜草
连天，晴郊狐兔眠。

【注释】

①此词写作者见赵构不肯定都金陵以利复国，而极为愤慨之情。建炎三年（1129）二月，赵构在镇江，召从臣问何所去留，最后纳王渊之谏，逃往杭州。绍兴六年（1136）七月，张浚奏曰：“东南形胜莫重于建康（即金陵），实为中兴根本。且使人主居此，北望中原，常怀愤惕，不敢暇逸。而临安（即杭州）僻在一隅，内则易生玩肆，外则不足以号召远近，系中原之心。请临建康，抚三军，以图恢复。”高宗勉从其议，于次年移蹕金陵。然高宗一心与金议和，必欲返杭，遂于同年与金签订“绍兴和议”，终于定都临安。

②缥凤：淡青色凤鸟。台：指凤凰台，旧址在今南京花叠冈。传南朝宋文帝元嘉十六年（439），有三只如孔雀之鸟飞落于此，其羽五彩，鸣声和谐，遂有众鸟群至，人以为祥瑞，

于此筑台作纪念。此二句暗用李白《登金陵凤凰台》诗意，谓六朝三百多年间，金陵一直为帝王之宅，繁华繁盛，竞相奢靡，穷极一时。然而终不免如江水东流，“暗逐逝波声”而去，金陵已失去往日之繁华与政治中心重要地位。李白此诗有句云：“凤凰台上凤凰游，凤去台空江自流。吴宫花草埋幽径，晋代衣冠成古丘。” 全楚：指长江中下游地区。包举句：处包抄攻取中原之形势。可惜二句：显系讥刺不以金陵为都，含沉痛之失望与无限愤慨。

长相思 游西湖

南高峰，北高峰，一片湖光烟霭中。春来愁杀侬。
郎意浓，妾意浓。油壁车轻郎马骢，相逢九里松。

【注释】

①此词写一少妇伤春怀人，沉于往日欢会之回忆。

②首二句：点出西湖诸山中两个最高景点。 油壁车轻句：传说南齐钱塘名妓苏小小乘油壁车（妇女所乘之车，车壁以油涂饰）出游，遇一骑青骢马少年阮郁，一见倾心，小小遂吟诗道：“妾乘油壁车，郎骑青骢马。何处结同心，西陵松柏下。”约他到西泠（即西陵）桥畔家中找她，结为夫妇。这里借此以比词中男女之浓情密意。 九里松：“钱塘八景”之一，是男女约会之好去处。

满庭芳 寒夜

霜幕风帘，闲斋小户，素蟾初上雕笼。玉杯醺醺，

还与可人同。古鼎沉烟篆细，玉笋破、橙橘香浓。梳
妆懒，脂轻粉薄，约略淡眉峰。清新歌几许，低
随慢唱，语笑相供。道文书针线，今夜休攻。莫厌兰
膏更继，明朝又、纷冗匆匆。酩酊也，冠儿未卸，先
把被儿烘。

【注释】

①此词写一歌妓留宴士子之举止、情态。

②醅醑（pēi lǔ）：又作醅醑，美酒名。还与句：谓时已
月上花帘笼，还与她的可心人同饮。约略：简要地。文
书：指此士子的笔墨之事。攻：从事某事，做某工作，此谓
进行、做。兰膏：用泽兰炼成的油脂。用它做灯油，点之有
香气。纷冗：纷，多而杂；冗，烦忙。

曾 觌

金人捧露盘

庚寅岁春，奉使过京师，感怀作

记神京，繁华地，旧游踪，正御沟、春水溶溶，平康巷陌，绣鞍金勒跃青骢。解衣沽酒醉弦管，柳绿花红。到如今、馀霜鬓，嗟前事、梦魂中。但寒烟、满目飞蓬。雕栏玉砌，空锁三十六离宫。塞笳惊起暮天雁，寂寞东风。

【注释】

①此词写作者见汴京之衰败而兴家国之恨，心情凄怆、悲凉。孝宗乾道五年（1169）冬，宋廷遣汪大猷为贺金正旦使，曾觌为副，前往金国。六年（即庚寅岁）二月完成使命回到临安，归途过汴京，作此词。作者是汴金人，生于大观三年（1109），靖康二年（1127）高宗南迁时他十八九岁，这时他六十多岁，抛家离都已四十多年。

②上片：御沟，汴京御路两旁之水沟，标志宫廷之所在。近岸植桃李梨杏、杂花，春夏间望之如绣。详见《东京梦华录》。平康：唐长安市里巷名，亦称平康坊，为妓女聚居之所。这里指汴京倡楼酒馆、茶坊勾栏等游乐场所。绣鞍句：

谓到平康巷游乐者。柳绿句：谓倡楼、瓦市中歌舞女子。

下片：雕阑句，谓雕花栏杆、玉砌台阶，泛指宫殿。离宫：与正宫分离之宫，即于正宫以外又筑之宫，供皇帝随时游处。

塞笳：汉时塞北、西域流行的一种乐器，即胡笳。寂寞句：东风也是寂寞的，其凄清、冷落，使人想象不已。

阮郎归

柳阴庭院占风光，呢喃清昼长。碧波新涨小池塘，双双蹴水忙。萍散漫，絮飘扬。轻盈体态狂。为怜流去落红香，衔将归画梁。

【注释】

①此词写初夏之时，宫苑中美景，特别是燕子之欢快可爱。乾道三年（1167）三月，宋孝宗陪太上皇高宗到后苑看花，回至清妍亭，登舟绕堤闲游，高宗见双燕掠水而过，令作者赋之，遂进此词。末二句韵味深长。

忆秦娥

邯郸道上望丛台有感

风萧瑟，邯郸古道伤行客。伤行客，繁华一瞬，不堪思忆。丛台歌舞无消息，金樽玉管空陈迹。空陈迹，连天衰草，暮云凝碧。

【注释】

①此词写作者行进于古邯郸道上之感伤与哀思。绍兴十

年，宋金达成协议，赵构屈膝允诺：“世世子孙，谨守臣节。每年皇帝生辰并正旦，遣使称贺不绝，岁贡银、绢各二十五万两、匹。”绍兴三十一年金又将南侵，高宗让位给赵昚，即孝宗登基。孝宗于公元1164年冬，与金签订“隆兴和约”，南宋帝对金不再称臣，变为叔侄关系，疆界维持前状，岁贡各二十万两、匹。乾道五年冬，作者随汪大猷到金国去贺正旦，深感屈辱、惨痛又无奈，途中兴感而作此词。

②丛台：在邯郸城北门外，因接连相聚而非一，故名。传为越武灵王为观操演与歌舞而建，北有赵王宫、东有如意轩等建筑。不堪句：当年之繁华，早已一瞬而逝，现今之国政、疆界之分划，尤不堪思想。丛台句：谓当年丛台与阿房一样为朝歌夜弦、竞奢逐华之所，而今徒为陈述。

黄公度

青玉案

邻鸡不管离怀苦，又还是、催人去。回首高城音信阻。霜桥月馆，水村烟市，总是思君处。衰残别袖燕支雨，谩留得、愁千缕。欲倩归鸿分付与。鸿飞不住，倚阑无语，独立长天暮。

【注释】

①此词通过对城中伊人之思念，写他不愿离开泉州赴临安之矛盾痛苦心情。作者子黄沃云：公初登第，赵丞相鼎延见款密，秦益公（桧）憾之。及公泉幕任满，召赴行在。公知非当路意，而迫于君命，不敢俟驾，故寓意此词。可知此词为他赴临安、离开泉州幕府时作。

②首三句：谓晨鸡早早就连声啼晓，催人抛家上路，全不顾人离怀之伤痛愁苦。这里怨鸡，极切合实情，同时又蕴含指鸡骂狗之意，心深处怨恨秦桧。作者亲近主战之赵鼎，遭秦桧忌恨，命他赴临安，他又不肯不去，遂委婉怨之。回首四句：写怀念城中人，实为留恋泉州城，不愿离去。燕支雨：指带脂粉之泪水；衰（yè），沾湿；残，伤害，此谓污损。此

句即“燕支雨衰残别袖”。

眼儿媚

梅词二首，和傅参议韵

一枝雪里冷光浮，空白许清流。如今憔悴，蛮烟瘴雨，谁肯寻搜？昔年曾共孤芳醉，争插玉钗头。天涯幸有，惜花人在，杯酒相酬。

【注释】

①此词借咏梅，抒写作者对秦桧等权奸之愤慨与坚贞不屈之情志。作者被秦桧诬陷，贬为高要（今属广东省）副官，本词作于此时。傅参议，傅雱，寓居五羊（今广州市）。

②清流：指名孚时望，不肯与权贵合污之士大夫。